

# Adroddiad Cryno ar yr Arolygiad

Yr Adran Delweddu Diagnostig, Ysbyty Nevill Hall, Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan

Dyddiad yr arolygiad: 25 a 26 Ebrill 2023

Dyddiad cyhoeddi: 27 Gorffennaf 2023



Mae'r ddogfen gryno hon yn rhoi trosolwg o ganlyniad yr arolygiad

ISBN Digidol 978-1-83504-439-1  
© Hawlfraint y Goron 2023



Rhoddodd y cleifion adborth cadarnhaol am eu profiadau o'r Adran Delweddu Diagnostig yn Ysbyty Nevill Hall.

Nodwyd gennym fod angen gwneud gwelliannau er mwyn cydymffurfio â Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio (Cysylltiad Meddygol) 2017 mewn rhai meysydd. Roedd hyn yn cynnwys achosion lle roedd ffurflenni atgyfeirio ar gyfer cysylltiadau yn ystod achosion mewn theatrau llawfeddygol yn cael eu cwblhau gan y radiograffydd yn hytrach na'r atgyfeiriwr, a hynny'n groes i'r rheoliadau.

Dangosodd y staff y gwnaethom siarad â nhw eu bod yn meddu ar y wybodaeth a'r sgiliau cywir i ymgymryd â'u priod rolau yn yr adran.

Er bod yr adborth gan y staff yn gadarnhaol ar y cyfan, cafwyd ymatebion a sylwadau negyddol.

Nodwch fod canfyddiadau'r arolygiad yn ymwneud â'r adeg y cynhaliwyd yr arolygiad.



# Yr hyn a wnaethom

Ceir manylion llawn am y ffordd rydym yn cynnal arolygiadau o dan y Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio (Cysylltiad Meddygol) ar ein [gwefan](#).

Cwblhaodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) arolygiad lle rhoddwyd rhybudd o dan y Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio (Cysylltiad Meddygol) o'r Adran Delweddu Diagnostig yn Ysbyty Nevill Hall ar 25 a 26 Ebrill 2023.

Roedd ein tîm ar gyfer yr arolygiad yn cynnwys dau Uwch-arolygydd Gofal Iechyd AGIC, Rheolwr Gwybodaeth AGIC ac Uwch-swyddog Diagnostig Clinigol o Grŵp Cysylltiadau Meddygol Asiantaeth Diogelwch Iechyd y DU (UKHSA), a oedd yn rhan o'r adolygiad mewn rôl gynghori. Arweiniwyd yr arolygiad gan un o Uwch-arolygwyr Gofal Iechyd AGIC.

Mae'r fersiwn gryno hon o'r adroddiad wedi'i chynllunio ar gyfer aelodau'r cyhoedd.

Mae adroddiad llawn, sydd wedi'i gynllunio ar gyfer y lleoliad, ac sy'n disgrifio'r holl ganfyddiadau sy'n ymwneud â darparu gofal diogel a dibynadwy o ansawdd uchel sy'n canolbwyntio ar gleifion unigol ar gael ar ein [gwefan](#).



# Ansawdd Profiad y Claf



## Crynodeb Cyffredinol

Rhoddodd y cleifion adborth cadarnhaol am eu profiadau o fynychu'r Adran Delweddu Diagnostig yn yr ysbyty.

Roedd trefniadau addas ar waith i hyrwyddo preifatrwydd ac urddas y cleifion a gwelsom fod y staff yn trin y cleifion mewn ffordd barchus a charedig.

Roedd gwybodaeth ar gael i'r cleifion ynglŷn â sut i roi adborth a sut i godi pryderon am eu gofal. Roedd canlyniadau arolwg diweddar o gleifion yn cael eu harddangos ar fwrdd “dywedoch chi, gwnaethon ni”.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Rhoddodd y cleifion adborth cadarnhaol am y gwasanaeth roeddent wedi'i gael ac agwedd y staff.
- Roedd canlyniadau arolwg diweddar o gleifion wedi cael eu gosod ar fwrdd “dywedoch chi, gwnaethon ni”.
- Gwnaed ymdrechion i hyrwyddo'r Gymraeg.

### Dyweddodd y cleifion wrthym:

*“Roedd y mesurau diogelwch rhag sŵn yn ymddangos yn annigonol.”*

*“Staff parod eu cymwynas a chyfeillgar iawn yn y dderbynfa ac yn yr adran pelydrau-X. Da iawn.”*

*“Roedd y gwasanaeth yn dda iawn. Roeddwn i'n synnu fy mod i wedi cael apwyntiad am 7.30 ar nos Sul. Da iawn am wneud cymaint o ymdrech i ddarparu gwasanaeth mor wych.”*

*“Cyfeillgar iawn”*

# Darparu Gofal Diogel ac Effeithiol



## Crynodeb Cyffredinol

Gwelsom fod trefniadau ar waith i hyrwyddo mesurau atal a rheoli heintiau a dihalogi yn effeithiol yn yr adran.

Roedd y staff y gwnaethom siarad â nhw yn ymwybodol o bolisiau a gweithdrefnau'r bwrdd iechyd mewn perthynas â diogelu. Roedd y staff yn gallu disgrifio'r camau y byddent yn eu cymryd pe bai ganddynt bryder diogelu.

Nodwyd agweddau cadarnhaol hefyd ynglŷn â'r cyfleoedd hyfforddiant a dysgu sydd ar gael i'r staff a gwaith y grwpiau goruchwyllo.

Nodwyd gennym fod angen gwneud gwelliannau er mwyn cydymffurfio â Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio (Cysylltiad Meddygol) 2017 mewn rhai meysydd. Roedd hyn yn cynnwys achosion lle roedd ffurflenni atgyfeirio ar gyfer cysylltiadau yn ystod achosion mewn theatrau llawfeddygol yn cael eu cwblhau gan y radiograffydd yn hytrach na'r atgyfeiriwr, a hynny'n groes i'r rheoliadau. Pan nodwyd hyn yn ystod yr arolygiad, anfonodd y cyflogwr lythyr i gyfarwyddo pob aelod o'r staff i roi'r gorau i'r broses hon ar unwaith.

Hefyd, roedd angen gwella rhai meysydd eraill mewn perthynas â phrofion beichiogrwydd a gweithdrefnau'r cyflogwr.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Sicrhau bod gweithdrefn a hyfforddiant priodol ar waith i'r staff gynnal profion beichiogrwydd
- Gwneud y newidiadau gofynnol i weithdrefn y cyflogwr a nodwyd yn ystod proses yr arolygiad.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Roedd gan y staff y gwnaethom siarad â nhw ddealltwriaeth glir o'u rolau a'u cyfrifoldebau o dan y Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio (Cysylltiad Meddygol)
- Cyfleoedd hyfforddiant a datblygu i staff ddod yn uwch-ymarferwyr
- Mae'r grwpiau lefelau cyfeirio diagnostig yn gweithio i sefydlu grwpiau lefelau cyfeirio diagnostig lleol.

# Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth



## Crynodeb Cyffredinol

Prif Weithredwr y bwrdd iechyd oedd y cyflogwr dynodedig o dan y Rheoliadau Ymbelydredd Ioneiddio (Cysylltiad Meddygol) a chafodd llinellau adrodd a chyfrifoldeb clir eu disgrifio a'u dangos.

Dangosodd y staff eu bod yn meddu ar y wybodaeth a'r sgiliau cywir i ymgymryd â'u priod rolau yn yr adran.

Roedd cydymffurfiaeth yr adran â hyfforddiant gorfodol ac arfarniadau wyneb yn wyneb y bwrdd iechyd yn dda ar y cyfan.

Er bod adborth y staff yn gadarnhaol ar y cyfan, cafwyd rhai ymatebion a sylwadau negyddol gan staff roedd angen mynd i'r afael â nhw. Roedd y rhain yn ymwneud â niferoedd staffio, cymorth i'r staff ac uwch-reolwyr yn bennaf.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Er bod y staff yn deall ystyr y ddyletswydd gonestrwydd, nid oeddent wedi cael yr hyfforddiant priodol
- Mae angen i'r bwrdd iechyd weithredu i ymdrin â'r sylwadau llai ffafriol a nodwyd yn adran 'Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth' yr adroddiad hwn.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Dangosodd y tîm rheoli ymrwymiad i ddysgu o ganfyddiadau'r arolygiad ac i wella lle y nodwyd bod angen gwneud hynny
- Roedd y staff yn hyderus ynglŷn â chodi pryderon a siaradodd y staff yn groyw pan gyfwelwyd â nhw mewn lleoliad un i un ac yn yr adran
- Roedd y mwyafrif o'r staff wedi cwblhau dros 90% o'u hyfforddiant gorfodol ac roedd dros 98% o arfarniadau wedi cael eu cwblhau.

### **Dywedodd y staff wrthym:**

*“Mae lefelau staffio wedi gostwng dros yr ychydig flynyddoedd diwethaf, sy'n ychwanegu mwy o bwysau ar y staff heb fawr ddim cymorth. Prin yw'r cyfleoedd i gamu ymlaen, sy'n arwain at drosiant uchel ymhlith y staff. Mae hyn yn arwain at fwy o bwysau o ran hyfforddiant, a dim amser wedi'i neilltuo am fod llai o staff. Mae hyn yn arwain at hyfforddiant annigonol ac yn ei gwneud yn fwy tebygol y bydd pethau'n digwydd o ganlyniad i ddiffyg gwybodaeth.”*

*“O dan bwysau i sganio gormod o gleifion yn ystod sifft o 12 awr. Dim digon o seibiannau. Dyn ni ddim yn gofalu nac yn trin cleifion fel cleifion. Mae cleifion yn cael eu hystyried yn rhifau/targedau. Mae'n teimlo fel llinell gynhyrchu. Ddim yn teimlo fy mod i'n cael fy ngwerthfawrogi yn y gwaith”*

*“Mae'r staff yn ddiwyd ac yn ymroddedig. Yr unig rwystredigaeth yw nad yw'r uwch-reolwyr y tu hwnt i'n rheolwr llinell uniongyrchol yn hawdd mynd atynt a'r teimlad nad oes neb yn gwrando arnon ni.”*

### **Gwnaethom ofyn i'r staff sut y gallai'r lleoliad wella'r gwasanaeth a ddarperir ganddo. Awgrymodd y staff:**

*“Mae angen mwy o ryngweithio rhwng yr uwch-reolwyr a'r staff er mwyn mynd i'r afael â phroblemau. Edrych ar y rota y tu allan i oriau a gweithio ar eich pen eich hun a cheisio barn y staff.”*

*“Mae angen gwaith atgyweirio ar yr adeilad, yn enwedig y to sy'n gollwng. Fawr ddim cyfle i gamu ymlaen yn eich gyrfa mewn rhai dulliau dysgu.”*

## Y camau nesaf

Lle rydym wedi nodi gwelliannau a phryderon uniongyrchol yn ystod ein harolygiad y mae'n ofynnol i'r gwasanaeth gymryd camau yn eu cylch, cânt eu nodi yn atodiadau'r adroddiad arolygu llawn.

Pan fyddwn yn nodi pryderon sy'n peri risg uniongyrchol i ddiogelwch cleifion, gofynnwn i'r bwrdd iechyd gymryd camau brys. Caiff y pryderon hyn eu hamlinellu yn yr atodiadau ac maent yn amlinellu'r camau a gymerwyd gan y bwrdd iechyd i amddiffyn diogelwch cleifion ac sydd wedi'u cymeradwyo gennym ni. Rydym hefyd yn darparu tabl manwl o welliannau a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle byddwn yn gofyn i'r gwasanaeth ddweud wrthym am y camau y mae'n eu cymryd i ymdrin â'r meysydd hyn ac i wella ansawdd a diogelwch gwasanaethau gofal iechyd. Yn ogystal, rydym yn amlinellu pryderon a godwyd ac yn cydnabod y rhai a ddatryswyd yn ystod yr arolygiad.

Ar yr adeg briodol, bydd AGIC yn gofyn i'r bwrdd iechyd gadarnhau bod camau wedi'u cymryd yn unol ag ymatebion y rheolwyr a ddogfennwyd yn y cynllun gwella. Rydym hefyd yn gofyn i fyrddau iechyd ddarparu tystiolaeth ddogfennol o'r camau a gymerwyd a/neu'r cynnydd a wnaed.

